
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 20 novembre 2017 à 20 h
1800, boulevard Saint-Joseph**

PRÉSENCES :

Madame Maja Vodanovic, Mairesse d'arrondissement
Madame Micheline Rouleau, Conseillère de ville
Madame Michèle Flannery, Conseillère d'arrondissement
Madame Julie-Pascale Provost, Conseillère d'arrondissement
Monsieur Younes Boukala, Conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

Monsieur Martin Savard, Directeur d'arrondissement
Monsieur Mathieu Legault, Secrétaire d'arrondissement

CA17 19 0282

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Younes BOUKALA

appuyé par Julie-Pascale PROVOST

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine du 20 novembre 2017, tel que soumis.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.01

CA17 19 0283

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 11 septembre 2017

Il est proposé par Maja VODANOVIC

appuyé par Younes BOUKALA

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine tenue le 11 septembre 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.02

CA17 19 0284

Addenda - Modification au contrat de service entre la Société de l'assurance automobile du Québec et la Ville de Montréal (arrondissement de Lachine) afin d'en permettre le renouvellement d'année en année

Il est proposé par Michèle FLANNERY

appuyé par Micheline ROULEAU

D'autoriser une modification au contrat de service intervenu entre la Société de l'assurance automobile du Québec et la Ville de Montréal (arrondissement de Lachine) pour des transactions relatives aux permis de conduire et aux immatriculations des véhicules, afin d'en permettre le renouvellement d'année en année suivant les modalités qu'il prévoit;

D'autoriser la mairesse de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de la Ville de Montréal (arrondissement de Lachine), l'avenant à ce contrat de service.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.01 1151991010

CA17 19 0285

Modification du calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement - séance de décembre 2017

Il est proposé par Julie-Pascale PROVOST

appuyé par Younes BOUKALA

De modifier le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2017 en avançant la séance ordinaire prévue le 11 décembre 2017 au 4 décembre 2017;

Cette séance se tiendra à 20 h, dans la salle du conseil de la mairie d'arrondissement, 1800, boulevard Saint-Joseph.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.01 1161991025

CA17 19 0286

Reddition de comptes - Liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1^{er} août au 30 septembre 2017 et liste des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande et des virements de crédit pour la période du 1^{er} septembre au 31 octobre 2017

Il est proposé par Michèle FLANNERY

appuyé par Julie-Pascale PROVOST

De recevoir la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1^{er} août au 30 septembre 2017;

De recevoir la liste des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande ainsi que des virements de crédit pour la période du 1^{er} septembre au 31 octobre 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.02 1173547013

CA17 19 0287

Autorisation d'octroi des subventions prévues au Journal des subventions - 14 350 \$

Il est proposé par Micheline ROULEAU

appuyé par Younes BOUKALA

D'autoriser l'octroi des subventions prévues au Journal des subventions pour un montant total de 14 350 \$.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.03 1173479010

CA17 19 0288

Octroi d'une aide financière d'un montant de 114 566 \$ à vingt-quatre (24) organismes désignés conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif et d'une aide financière de 2 098 \$ à trois (3) athlètes désignés dans le cadre du Programme d'aide financière au soutien de l'élite sportive et culturelle

Il est proposé par Julie-Pascale PROVOST

appuyé par Michèle FLANNERY

D'octroyer une aide financière d'un montant de 114 566 \$ à vingt-quatre (24) organismes désignés ci-dessous conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2017 :

Organisme	Montant
Carrefour d'entraide Lachine inc.	10 000 \$
Ligue des cadets de l'air - Escadron 686 Dorval - Lachine	1 800 \$
Comité de vie de quartier Duff-Court (COVIQ)	5 000 \$
J'Apprends avec mon enfant (JAME)	0 \$
Fondation de la visite	0 \$
Parrainage Civique	0 \$
La Commission Sportive du Lac Saint-Louis inc.	0 \$
Association de baseball amateur de Lachine inc.	4 712 \$
Karaté-Do Lachine	1 125 \$
Les Concerts Lachine inc.	2 000 \$
L'École de voile de Lachine inc.	5 925 \$
Aviron Lachine	1 500 \$
Association de Hockey sur glace Lachine	9 918 \$
Club d'Athlétisme de Lachine	2 925 \$
Club Zone de Lachine	10 000 \$
Art Martial Moderne	3 800 \$
Club de patinage artistique Lachine	6 350 \$
Association de l'Ouest de l'Île pour les handicapés intellectuels inc.	867 \$
Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île	2 353 \$
Le Relais Populaire inc.	5 000 \$
Club des personnes handicapées du Lac St-Louis	5 000 \$
Badminton Lachine	875 \$
Groupe Scout Summerlea	1 250 \$
Guides du Canada	700 \$
Club de natation de Lachine (2007)	4 665 \$
Centre de loisirs de Lachine (camp de jour le Phoenix)	4 900 \$
Association de basketball de Lachine	575 \$
Club de soccer Lachine SC	23 326 \$

D'octroyer une aide financière d'un montant de 2 098 \$ à trois (3) athlètes désignés dans le cadre du Programme d'aide financière au soutien de l'élite sportive et culturelle pour l'année 2017;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

CA17 19 0289

Recevoir la liste de mouvement de personnel

Il est proposé par Younes BOUKALA

appuyé par Micheline ROULEAU

De recevoir la liste de mouvement de personnel telle que soumise, le tout conformément au Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés et ses amendements.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

50.01 1172343009

CA17 19 0290

Désignation du maire suppléant ou de la mairesse suppléante de l'arrondissement de Lachine - Période du 20 novembre 2017 au 31 mars 2018

Il est proposé par Maja VODANOVIC

appuyé par Younes BOUKALA

De désigner la conseillère Micheline Rouleau comme mairesse suppléante de l'arrondissement de Lachine pour la période du 20 novembre 2017 au 31 mars 2018.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

51.01 1171658002

CA17 19 0291

Désignation d'un membre du conseil d'arrondissement pour agir à titre de président du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

Il est proposé par Maja VODANOVIC

appuyé par Younes BOUKALA

De désigner, en vertu du Règlement numéro RCA10-19002 sur le comité consultatif d'urbanisme, la conseillère Michèle Flannery pour agir à titre de présidente du comité consultatif d'urbanisme pour la période du 20 novembre 2017 au 20 novembre 2019.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

51.02 1176470068

Période de questions des membres du conseil

70.01

Période de questions du public

Les personnes suivantes ont adressé des questions ou des commentaires sur les sujets indiqués aux membres du conseil d'arrondissement.

CITOYEN	QUESTION
M. Martin ALIX	État et prochaines étapes du projet de revitalisation de la rue Notre-Dame
M. Gaétan MONTMINY	Étude de sols près de la falaise Saint-Pierre, date de complétion des travaux d'aménagement du parc Pomerville, recouvrement des bassins de rétention à proximité du parc
Mme Marie-Claire ÉMOND	Travail d'équipe de la part des nouveaux élus
M. Jean TREMBLAY	Dépôt de la liste de mouvement de personnel (sujet 50.01)
M. Justin SURPRENANT-LEGAULT	Heure de début des séances du conseil d'arrondissement et heure de début de la période de questions du public
Mme Colette BEAUSÉJOUR	Solution à la présence de locaux vides, état des infrastructures et accueil des nouveaux commerçants sur la rue Notre-Dame
Mme Yunwen ZHANG The group of the Lachine Chinese Dépanneur	Doléances et solutions alternatives au remplacement des systèmes de refroidissement à l'eau par des systèmes de refroidissement à l'air en vue de l'entrée en vigueur du Règlement RCG 13-011 le 1 ^{er} janvier 2018

70.02

Et la séance est levée à 20 h 41.

Maja Vodanovic
Mairesse d'arrondissement

Mathieu Legault
Secrétaire d'arrondissement

Les résolutions passées et adoptées à cette séance sont approuvées par la mairesse de l'arrondissement.

Maja Vodanovic
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 décembre 2017.